

Adroddiad Blynyddol y Corff Llywodraethu i Rieni

YSGOL GYMRAEG



Governing Body Annual Report to Parents

2021-22

Rhagair gan Gadeirydd y Llywodraethwyr / Foreword by the Chair of Governors

Mae'n bleser gen i, ar ran Corff Llywodraethu YGG Bryn-y-Môr, gyflwyno Adroddiad Blynnyddol y Corff i chi fel rhieni. Ynddo, cewch wybodaeth ar amryw o agweddau'r ysgol, yn ymarferol ac yn strategol, yn ystod y flwyddyn academaidd ddiwethaf. Mae YGG Bryn-y-Môr yn ysgol go arbennig gyda naws gartrefol a chynnes iddi a'r pwyslais ar roi'r dechrau gorau posib i'n plant ym myd addysg gyfrwng Gymraeg, er mwyn rhoi'r hyder a'r annibyniaeth iddynt wrth eu meithrin a'u paratoi at addysg uwchradd. Mae eich cyfraniad chi fel rhieni yn allweddol i hyn ac rydym yn ddiolchgar iawn i chi unwaith eto eleni am eich cefnogaeth barhaus dros y flwyddyn ddiwethaf. Gobeithiaf yn wir y gallem barhau i gydweithio mor llwyddiannus dros y flwyddyn sydd i ddod.

It is my pleasure, on behalf of the Governing Body of YGG Bryn-y-Môr, to present the Governors' Annual Report to you as parents. It contains information on a variety of aspects within the school, both practical and strategic, over the last academic year. YGG Bryn-y-Môr is a very special school with a warm and welcoming atmosphere where the emphasis is on giving our children the best possible start in Welsh-medium education, in order to equip them with the confidence and independence through nurturing and preparing them for secondary education. Your contribution as parents is essential to this and we are grateful once again for your continued support over the past year. I do hope we can continue to work together as successfully over the year ahead.

Saran C. Thomas

Saran Thomas

Aelodaeth o'r Corff Llywodraethu/Membership of Governing Body

Cadeirydd / Chair

Mrs Saran Thomas
48 Parc Wern Road
Sketty SA2 0SF

Clerc / Clerk

Ms Agnes Majewska
Uned Ysgolion a Llywodraethwyr
Cyngor Sir Abertawe

Mrs Saran Thomas <i>Cadeirydd / Chair</i>	Cynrychiolydd o'r ALI <i>LA Representative</i>
Mr Peter May <i>Is-gadeirydd / Vice Chair</i>	Cynrychiolydd o'r ALI <i>LA Representative</i>
Mrs Ceri Hughes	Cynrychiolydd o'r ALI <i>LA Representative</i>
Dr Stephen Bassett	Cynrychiolydd o'r ALI <i>LA Representative</i>
Mr Rhodri Evans	Llywodraethwr cymunedol <i>Community Governor</i>
Mr Ben Davies	Llywodraethwr cymunedol <i>Community Governor</i>
Mr John Thomas	Llywodraethwr cymunedol <i>Community Governor</i>
Mr Huw Morris	Llywodraethwr cymunedol <i>Community Governor</i>
Mr Aled Morgan	Cynrychiolydd staff Addysgu <i>Teaching staff representative</i>
Miss Linda Williams	Cynrychiolydd staff Addysgu <i>Teaching staff representative</i>
Mrs Caryl Morris	Cynrychiolydd staff <i>Staff representative</i>
Mr Tyrone Raybe	Rhiant Lywodraethwr <i>Parent Governor</i>
Mr Martyn Hancock	Rhiant Lywodraethwr <i>Parent Governor</i>
Mrs Trilby James	Rhiant Lywodraethwr <i>Parent Governor</i>
Dr Tamasine Preece	Rhiant Lywodraethwr <i>Parent Governor</i>
Mr Gareth Tomos	Rhiant Lywodraethwr <i>Parent Governor</i>
Mrs Elin Wakeham	Pennaeth <i>Head Teacher</i>

Swyddogaethau'r Corff Llywodraethu

Cynhaliwyd cyfarfodydd rheolaidd o'r Corff Llywodraethu llawn a'r is-bwyllgorau yn ystod y flwyddyn. Derbyniodd y llywodraethwyr adroddiad ysgrifenedig llawn gan y Pennaeth am yr ysgol a'i gwaith mewn cyfarfod tymhorol llawn. Mae cofnodion yr holl gyfarfodydd hyn ar gael yn yr ysgol i unrhyw un sy'n dymuno eu darllen.

Mae'r Llywodraethwyr yn mynychu hyfforddiant perthnasol yn rheolaidd, yn monitro perfformiad yr ysgol yn ofalus yn ogystal â chefnogi nifer o weithgareddau'r ysgol.

Regular meetings of the full Governing Body and sub-committees were held during the year. The governors received a full written report from the Head teacher about the school and its work at a full termly meeting. The minutes of all these meetings are available at the school for anyone who wishes to read them. Governors regularly attend relevant training, monitor the school's performance carefully and support a number of school activities.

Categori Iaith yr Ysgol

Cymraeg yw'r cyfrwng dysgu ac addysgu yn yr ysgol a nod yr ysgol yw sicrhau bod disgyblion yn rhugl yn y Gymraeg erbyn iddynt adael ysgol ar ddiwedd Blwyddyn 6. Ar derfyn eu cyfnod yn yr ysgol bydd disgyblion yn medru parhau â'u haddysg trwy gyfrwng y Gymraeg yn Ysgol Gyfun Gŵyr, Abertawe.

Mewn ysgolion cyfrwng Cymraeg fel Ysgol Gymraeg Bryn-y-Môr addysgir cwricwlwm y Cyfnod Sylfaen (3-7 oed) yn gyfan gwbl drwy gyfrwng y Gymraeg. Cyflwynir Saesneg yn rhan o'r Cwricwlwm Cenedlaethol ym mlynnyddoedd 3 hyd at flwyddyn 6 ond Cymraeg yw prif gyfrwng yr addysgu â'r gweithgareddau allgyrsiol. Ein nod erbyn diwedd cyfnod eich plentyn yn yr ysgol yw sicrhau bod eich plentyn yn gwbl ddwyieithog ac yn gwerthfawrogi manteision caffael mwy nag un iaith a diwylliant. Dengys ymchwil bod nifer o fanteision yn gysylltiedig â bod yn ddwyieithog:

- Mae o leiaf 60% o'r byd yn siarad mwy nag un iaith yn eu bywydau beunyddiol. Peth naturiol iawn, felly, yw dwyieithrwydd ac nid yw'n peri anawsterau i blant. Gydag addysg Gymraeg, gall eich plentyn chi ymuno â'r mwyafrif hwn.
- Dengys ymchwil fod dwyieithrwydd ac amlieithrwydd yn helpu plant i fod yn fwy deheuig, yn fwy brwdfrydig ac yn fwy effro'n feddyliol. Dangosir hefyd fod plant mewn ysgolion Cymraeg yn datblygu sgiliau ysgrifennu mwy effeithiol na'r plant mewn ysgolion sy'n defnyddio Saesneg yn unig.
- Bydd hi'n haws o lawer iddyn nhw, hefyd, pan fyddan nhw'n astudio ieithoedd tramor oherwydd bod plentyn dwyieithog yn deall strwythur ieithoedd ychwanegol yn gynt.
- Mae'r llywodraeth yn annog cymdeithas ddwyieithog, ac mae mwy a mwy o swyddi yn gofyn am y gallu i siarad Cymraeg.
- Mae'r Gymraeg yn agor y drws i holl gyfoeth diwylliant a hanes Cymru ac yn cryfhau teimlad y plentyn o berthyn i gymuned.

School Language Category

Welsh is the medium of teaching and learning in the school. The school aims to ensure that all pupils are fluent in Welsh by the time they leave school in Year 6. At the end of their time at the school pupils will be able to continue their Welsh medium education at Ysgol Gyfun Gŵyr in Swansea.

In Welsh medium schools such as Ysgol Gymraeg Bryn-y-Môr the Foundation Phase curriculum (3-7 yrs) is taught entirely through the medium of Welsh. English is introduced as part of the National Curriculum in years 3 to 6 but Welsh is the main medium of instruction and extracurricular activities. Our aim by the end of your child's time at the school is to ensure that he/she is totally bilingual and appreciates the advantages of being able to access more than one language and culture. Research shows that there are a number of advantages associated with being bilingual:

- At least 60% of the world speaks more than one language in their daily lives. Bilingualism is, therefore, perfectly natural and does not cause difficulties for children. With Welsh education, your child can join this majority.*
- Research shows that bilingualism and multilingualism help increase children's proficiency, enthusiasm and mental alertness. It also indicates that children in Welsh-medium schools develop writing skills more effectively than children in schools where only English is used.*
- It will also be much easier for them when they study foreign languages because a bilingual child will understand the structure of additional languages more quickly than a monolingual child.*
- The government encourages bilingualism, and increasing numbers of jobs require the ability to speak Welsh.*
- The Welsh language opens the door to all the riches of Wales' culture and history and it strengthens the child's feeling of belonging to a community.*

Oriau Ysgol/School Hours

Y Cyfnod Sylfaen / Foundation Phase

Meithrin / Nursery

<i>*Bore / Morning</i>	<i>8.50 am - 11.20 a.m</i>
<i>Prynhawn / Afternoon</i>	<i>1.00 pm - 3.20 p.m</i>

Derbyn, Blwyddyn 1 a 2 /Reception, Year 1 and 2

<i>*Sesiwn y bore / Morning Session:</i>	<i>8.50 am – 11.50 am</i>
<i>Sesiwn y Prynhawn / Afternoon Session:</i>	<i>12.45 pm - 3.05 pm</i>

Blwyddyn/Year 3,4,5 and 6

*Sesiwn y Bore / *Morning Session*: 8.50 am - 12.00 am

Sesiwn Prynhawn / *Afternoon Session*: 12.45 pm - 3.20 pm

*Clwb Brecwast / *Breakfast Club*: 7.50 am - 8.50 am

Strwythur Staffio / Staffing Structure

Pennaeth a Dirprwy Bennaeth

Headteacher and Deputy Headteacher

Mrs Elin Wakeham - Pennaeth / *Headteacher* (BA (Hons), MBA, NPQH)

Miss Linda Williams - Dirprwy Bennaeth / *Deputy Headteacher*

Athrawon/Teachers

Miss Rhian Wyn Jones

Miss Sophie John

Miss Linda Williams

Mr Aled Morgan

Miss Lydia Harding

Mrs Catrin Williams

Mrs Rhian Hiley

Mrs Rebecca Harris -Jenkins

Miss Amy James

Mr Shaun Leyshon

Mrs Kelly Jones

Mrs Catherine Jones

Mrs Diane Evans

Cynorthwy-wyr Addysgu / Learning Support Assistants

Mrs Maggie Bassett

Mrs Rhiannon Bevan

Mrs Jennifer Morgan

Mrs Caryl Morris

Ms Sioned Warwick

Miss Elisha Francis

Mrs Ceri Elimelech

Staff Gweinyddol/Admin Staff

Mrs Gayle Hughes

Mrs Ceri Elimelech

Gofalwr/Caretaker

Mr Nigel Thomas / Mr Mike Collins

Categori Ysgol/School Category

Yn ystod y flwyddyn academiaidd hon mae'r broses o gategoreiddio ysgolion wedi dod i ben. Mae hyn yr un peth ar gyfer categorreiddio ESTYN. Mae cyrff allanol sy'n gweithio gydag ysgolion bellach yn cydnabod eu cryfderau a'u meysydd i'w gwella. Mae Covid wedi cael effaith sylweddol ar allu cyrff allanol i ddod i'r ysgol. Fodd bynnag, ymwelodd yr Ymgynghorydd Gwella Ysgolion yn nhymor yr haf 2022 i ymgysylltu â'r ysgol a chefnogi proses hunanarfarnu'r ysgol. Rhannwyd canlyniadau'r ymweliad hwn gyda'r Cadeirydd a'r Pennaeth ac maent ar gael yng nghofnodion adroddiadau llywodraethwyr ac adroddiadau penaethiaid i lywodraethwyr.

During this academic year the process of school categorisation has come to an end. This is the same for ESTYN categorisation. External bodies that work with schools now recognize their strengths and their areas for improvement. Covid has had a significant impact on the ability for external bodies to come into school. However, the School Improvement Advisor did visit in the summer term of 2022 to engage with the school and support the school's self-evaluation process. The results of this visit were shared with the Chair and Head teacher and are available in the minutes of governors reports and head teachers report to governors.

Presenoldeb / Attendance

Mae'r ysgol yn gosod pwyslais mawr ar wella lefelau presenoldeb. Er bu effaith sylweddol ar breseoldeb o ganlyniad i covid, mae'r Pennaeth wedi cyflwyno a datblygu nifer o strategaethau i wella lefelau presenoldeb ac mae'n gweithio'n agos gyda swyddog lles yr ysgol i gefnogi disgyblion a'u teuluoedd i gyflawni hyn. Mae cynnal presenoldeb a phrydlondeb da yn rhan bwysig o ethos yr ysgol ac yn cyd-fynd â gweledigaeth Llywodraeth Cymru a'r yr Awdurdod Lleol. Ni does unrhyw ddata presenoldeb ar gael o ganlyniad i bandemig covid.

The school places great emphasis on improving attendance levels. Although the covid pandemic affected attendance, the head teacher has introduced and developed a number of strategies to improve attendance levels and is working closely with the school welfare officer to support pupils and their families in achieving this. Maintaining good attendance and punctuality is an important part of the school's ethos and is in line with the vision of the Welsh Government and the Local Authority. Due to the covid pandemic, no formal attendance data was published.

Ymddygiad da / Good Behaviour

Mae cynnal safonau cyflawniad ac ymddygiad uchel yn rhan annatod o ethos yr ysgol. Gwobrwyir disgyblion am berfformiad, ymddygiad ac ymdrech. Rhoddir sticeri clod fel rhan o system wobrwyo'r dosbarth a chyflwynir tystysgrif Seren yr Wythnos i unigolyn / unigolion sydd yn cyflawni'n dda mewn meysydd cwricwlaidd ynghyd â thystysgrif Glod i ddisgyblion sy'n arddangos rhinweddau clodwiw. Mae'r rhain yn fodd pwysig o

atgyfnerthu diwylliant o ddisgyblu cadarnhaol yn ein hysgol. Dyfernir pwyntiau DOJO hefyd i ddisgyblion sy'n dangos parch, arferion gwaith da ac i wobrwyo disgyblion sy'n siarad Cymraeg. Mae cystadleuaeth wythnosol i weld pa ddosbarth all gasglu'r mwyaf o bwyntiau dojo am siarad Cymraeg.

Maintaining high standards of achievement and behaviour is an integral part of the school ethos. Pupils are rewarded for good performance, behaviour and effort. Stickers are given as part of a class reward system and a Star of the Week certificate is presented to an individual / individuals who have performed well in curricular areas. A certificate for displaying virtues are also awarded and are an important part of our positive discipline culture. DOJO points are also awarded to pupils showing respect, good working practices and to reward pupils that speak Welsh. There is a weekly competition to see which class can collect the most dojo points for speaking Welsh.

Targedau'r Cynllun Datblygu Ysgol 2021-22 **School Development Plan Targets 2021-22**

Targed 1 <i>Target 1</i>	<u>Ffocws - Iaith:</u> Siarad, gwrando a darllen Cymraeg. Adeiladu hyder y plant a gweithio ar eirfa yn dilyn cwmp yn sgiliau iaith Gymraeg nifer o'r plant o ganlyniad i'r cyfnod clo. <u>Focus - Language:</u> <i>Speaking, listening and reading Welsh. Build confidence and work on vocabulary following a decrease in pupils' Welsh language skills as a result of lockdown.</i>
Targed 2 <i>Target 2</i>	<u>Ffocws - Cwricwlwm i Gymru:</u> Disgwylir bod pob ysgol gynradd yn dechrau paratoi nawr ar gyfer symud i'r drefn newydd, yn unol a chyhoeddiad llywodraeth Cymru "Y daith i 2022". <u>Focus - Curriculum for Wales:</u> All primary schools are expected to start preparing now for the move to the new system, in line with the Welsh government's announcement "The journey to 2022".
Targed 3 <i>Target 3</i>	<u>Ffocws - Lles ac ADY:</u> Lles yn flaenoriaeth yn y cwricwlwm newydd a disgwylir i bob ysgol ymateb i anghenion lles yr ysgol mewn modd cydlynus. Yn dilyn y ddeddf newydd ADY yn dod i rym mae angen parhau i ymateb i linell amser 3 mlynedd ar gyfer rhoi disgwyliadau ADY yn eu lle. <u>Focus - Wellbeing and ALN:</u> <i>Wellbeing is a priority in the new curriculum and all schools must respond to the wellbeing needs of the school in a coherent manner. Following the new ALN bill coming in to force the school must</i>

	<i>continue to respond to a 3 year timeline for putting ALN expectations in place.</i>
Targed 4 <i>Target 4</i>	<u>Ffocws - Addysgu, addysgeg ac asesu:</u> Rhaid i'r ysgol ymateb i'r newidiadau yn y meysydd hyn yn y cwricwlwm newydd a'r egwyddorion addysgeg a chysoni a gwella strategaethau asesu. <u>Focus - Teaching, pedagogy and assessment:</u> <i>The school must respond to the changes in these areas within the new curriculum as well as the pedagogy principles and ensure consistency and improvement in assessment strategies.</i>

Y Ddarpariaeth Ar Gyfer Disgyblion Ag Anghenion Dysgu Ychwanegol **Provision For Pupils With Additional Learning Needs**

Credwn ei fod yn holl bwysig fod plant ag anghenion Addysgol Dysgu Ychwanegol yn cael y cyfle i ddilyn cwricwlwm eang a chytbwys, fel eu cyfoedion. Yr ydym yn adnabod disgyblion sydd ag ADY drwy:

- gynnal arsylwadau ac asesiadau ar lawr y dosbarth
- cymharu cyrhaeddiad a chynnydd plant o'r un oed a'i gilydd
- cynnal profion perthnasol i'r oed
- canlyniadau asesu statudol
- rhyngweithio ag asiantaethau allanol (gyda chaniatâd rhieni)

Er mwyn cwrdd ag anghenion plant sydd ag Anghenion Dysgu Ychwanegol o fewn fframwaith y Cwricwlwm Cyfnod Sylfaen addaswn Raglenni Astudio yn bwrpasol ar eu cyfer. Mae pob plentyn yn Ysgol Gymraeg Bryn-y-Môr yn dilyn gofynion y Cwricwlwm ar ei lefel ei hun, a byddant yn cael mynediad i'r cwricwlwm trwy weithgareddau a dulliau dysgu amrywiol. Ein nod yw sicrhau fod disgyblion sydd a ADY yn cael eu hintegreiddio a'u cefnogi yn llwyr er mwyn gallu cyflawni amcanion a thargedau addysgol unigol. Rydym yn gwerthfawrogi pwysigrwydd gweithio yn agos a rheolaidd gyda rhieni ynghyd â chyd-weithio a phersonél ac asiantaethau allanol megis seicolegydd addysg, ymgynghorwyr ac arbenigwyr yr ALL er mwyn cefnogi disgyblion a sicrhau eu bod yn ymgynghorwyr at eu llawn potensial. Mae'r ysgol wedi dechrau'r cyfnod pontio i symud tuag at y Cod ADY newydd a ddaeth yn statudol yn 2021.

We consider that it is of paramount importance that children with Additional Learning Needs have the opportunity to follow a broad and balanced curriculum. We identify pupils with ALN by:

- *carrying out classroom observations and assessments;*

- *comparing the attainment and progress of children of the same age;*
- *testing appropriate for their age;*
- *statutory assessment results;*
- *liaising with external agencies (with parental consent)*

In order to meet the needs of children with special needs within the framework of the Foundation Phase curriculum, the study programmes are adapted to cater for them. All pupils at Ysgol Gymraeg Bryn-y-Môr follow the requirements of the curriculum at their own level, and they will access the curriculum through various activities and learning methods. Our aim is to ensure that pupils with ALN are fully integrated and supported in order to be able to achieve individual educational objectives and goals. We appreciate the importance of working closely and regularly with parents, as well as with personnel and external agencies such as an education psychologist, LA advisors and other specialists in order to support pupils and ensure that they achieve their full potential. The school has started the transition to move towards the new ALN Code that became statutory in 2021.

Trosglwyddo i'r Ysgol Uwchradd **Transition to Secondary School**

Mae'r ysgol hon yn bwydo Ysgol Gyfun Gŵyr. Ysgol gyfrwng Cymraeg yw'r ysgol uwchradd hon. Bydd disgyblion Ysgol Gymraeg Bryn-y-Môr yn trosglwyddo i Ysgol Gyfun Gŵyr ar ddiwedd Blwyddyn 6 er gall rhieni ddewis danfon eu plentyn i ysgol arall os dymunwn wneud hynny. Yn ystod eu cyfnod ym Mlwyddyn 6 bydd rhieni disgyblion yn derbyn gwybodaeth oddi wrth yr ALL yn amlinellu sut i wneud cais am fynediad i ysgol uwchradd. Mae Ysgol Gyfun Gŵyr yn trefnu nosweithiau agored ar gyfer rhieni a disgyblion a chânt gyfle i gwrdd â'r pennaeth a staff yr ysgol. Mae trefniadau pontio effeithiol yn digwydd yn ystod Blwyddyn 6 i hwyluso'r trosglwyddiad o'r ysgol hon i'r ysgol uwchradd. Mae cysylltiadau agos a sefydlog rhwng y ddwy ysgol a chaiff disgyblion gyfle i ymweld â'r ysgol yn ystod diwrnodau pontio yn ogystal â chyfle i fwynhau wythnos bontio yng Ngwersyll yr Urdd yn Llangrannog. Mae'r trefniadau pontio wedi'u heffeithio'n sylweddol y flwyddyn academaidd hon oherwydd covid ar y rhyfel yn Wcráin, fodd bynnag, mae cysylltiadau rhithwir ac ymweliadau â'r ysgol wedi helpu i leddfu'r sefyllfa hon.

This school is a feeder school for Ysgol Gyfun Gŵyr. This is a Welsh-medium secondary school. Pupils at Ysgol Gynradd Gymraeg Bryn-y-Môr will transfer to Ysgol Gyfun Gŵyr at the end of Year 6. However, parents have the right to choose which school their child will attend when they leave. During their time in Year 6, the Local Authority will send out a booklet to all parents which contains all the relevant information about the application and admission process for secondary schools. Ysgol Gyfun Gŵyr holds an open evening when parents and pupils can meet the head teacher and staff of the school. There are excellent arrangements in place for facilitating the transition from Year 6 to the secondary school. The transition arrangements have been significantly

affected during this academic year due to covid and the war in Ukraine, however, virtual connections and visits to the school have helped alleviate this situation.

Prosbectws Ysgol **School Prospectus**

Mae prosbectws ysgol sy'n cynnwys gwybodaeth bwysig am gefndir, amcanion, ethos a threfniadaeth yr ysgol wedi ei adolygu a'i ddiweddarau. Adolygwyd neu ychwanegwyd at gynnwys y prosbectws fel a ganlyn:-

Amseroedd yr ysgol

Trefniadaeth Staffio/Dosbarthiadau

Aelodaeth o'r Corff Llywodraethu

Blaenoriaethau'r Cynllun Gwella Ysgol

The school prospectus includes key information about the background, aims, ethos and organisation. The following information has been reviewed and amended:-

School times

Staffing/Class structures

Membership of the Governing Body

School Improvement Plan

Y Cwricwlwm / The Curriculum

Mae'r Cwricwlwm Cenedlaethol yn Ysgol Gymraeg Bryn y Môr yn cynnwys Cymraeg, Saesneg, Gwyddoniaeth a Mathemateg fel pynciau craidd, a Hanes, Daeyryddiaeth, Cerddoriaeth, Celf, Technoleg, Technoleg Gwybodaeth ac Addysg Grefyddol fel pynciau sylfaen yn CA2. Yn y Cyfnod Sylfaen, mae Datblygiad Personol a Chymdeithasol, Datblygiad Iaith, Llythrennedd a Chyfathrebu, a Datblygiad Mathemategol yn bynciau craidd, a Gwybodaeth a Dealltwriaeth o'r Byd, Datblygiad Creadigol a Datblygiad Corfforol yn bynciau sylfaen.

Mae'r ysgol yn darparu'r Cwricwlwm Cenedlaethol hynny yn ogystal ag Addysg Grefyddol, sy'n gytbwys ac yn eang ac sy'n hyrwyddo datblygiad ysbrydol, moesol, diwylliannol, meddyliol a chorfforol disgyblion.

Mae'r ysgol wedi bod yn paratoi i symud tuag at y Cwricwlwm newydd i Gymru a fydd yn statudol ym Medi 2022.

The National Curriculum at Ysgol Gymraeg Bryn y Môr comprises of Welsh, English, Science and Mathematics as core subjects and History, Geography, Music, Art, Technology, Information Technology and Physical Education as foundation subjects in KS2. In the Foundation Phase, the children learn through structured play activities in Language, Literacy and Communication, Mathematical Development, Personal and Social Development, Well-being and Cultural Diversity as core subjects and Knowledge and Understanding of the World, Physical Development and Creative Development as foundation subjects.

The school provides this National Curriculum along with Religious Education, which is balanced and broadly based and which promotes the spiritual, moral, cultural, mental and physical development of pupils.

The school has been preparing for a move towards the new Curriculum for Wales that will become statutory in September 2022

Addysg Gorfforol / Physical Education

Yr ydym yn annog pob disgybl i fyw yn iach ac i ofalu am eu cyrff. Mae Addysg Gorfforol yn rhan annatod o'r cwricwlwm a neilltuir sesiynau penodol ar gyfer addysgu Addysg Gorfforol yn ystod yr wythnos. Mae addysgu am effaith addysg gorfforol ar y corff a meithrin nodweddion megis ymdrech, chwarae teg, cyd-chwarae, dyfalbarhad a hunanhyder yn rhan bwysig o'r addysg hon.

Mae darpariaeth Addysg Gorfforol yr ysgol yn eang ac amrywiol ac yn cynnwys addysgu gemau, gymnasteg, dawns, nofio ac athletau yn unol â gofynion cwricwlaidd. Yn y Cyfnod Sylfaen mae pob disgybl yn derbyn awr a hanner yr wythnos o wersi Addysg Gorfforol, gyda'r gwersi yn cael eu cynnal ar safle'r ysgol. Erbyn Cyfnod Allweddol 2 mae'r disgyblion yn treulio o leiaf awr bob wythnos mewn gwersi Addysg Gorfforol. Cynhelir rhai o'r gweithgareddau corfforol yma yn neuadd chwaraeon, trac athletau a phwll nofio Prifysgol Abertawe, yn ogystal a Chanolfan Gymunedol Brynmill.

Yn ychwanegol i hyn, mae trawstoriad o gyfleoedd i ddisgyblion fynychu sesiynau hyfforddiant ychwanegol yn wythnosol ar ôl oriau ysgol, gydag amrywiaeth o glybiau allgyrsiol yn cael eu cynnig ar wahanol adegau o'r flwyddyn, e.e. pêl-rwyd, pêl-droed, rygbi a thenis.

Mae gan yr ysgol nifer o dimau chwaraeon sy'n rhoi cyfleoedd i ddisgyblion gystadlu yn unigol ac fel aelod o dîm. Mae'r timau hyn yn cynnwys:

- timau pêl-droed bechgyn a merched, sy'n cystadlu yng nghystadlaethau'r Urdd a gwyliau pêl-droed lleol;
- timau pêl-rwyd cymysg sy'n cystadlu yng nghystadlaethau'r Urdd a gwyliau pêl-rwyd lleol;
- timau rygbi sy'n cystadlu yng nghystadleuaeth yr Urdd a gwyliau rygbi lleol;
- timau nofio sy'n cystadlu yng Ngala'r Urdd;
- timau athletau sy'n cystadlu ym mhencampwriaethau Ysgolion Cymru, Dinas a Sir Abertawe.

We encourage all pupils to live healthily and to look after their bodies. Physical Education is an integral part of the Foundation Phase curriculum and sessions are allocated for physical education during the week. Teaching about the effect of physical education on the body and nurturing attributes such as effort, fair play, playing together, perseverance and self-confidence.

The Physical Education provision at the school is varied and includes games, gymnastics, dance, swimming and athletics in line with curricular requirements. In the Foundation Phase each pupil receives an hour and a half of physical education with classes being held on the school grounds. By Key Stage 2 the pupils spend at least an hour per week in physical education lessons. Some physical education activities are carried out at the Swansea University's sports hall, athletics track and swimming pool as well as Brynmill Community Hall.

In addition, there is a variety of opportunities for pupils to attend additional weekly after-school training, with a range of different extra-curricular clubs being offered at different times of the year e.g. netball, football, rugby and tennis.

The school has a number of sports teams that provide an opportunity for pupils to compete individually and as part of a team. These teams include:

- boys' and girls' football teams that compete in Urdd competitions and in local football festivals;*
- mixed netball teams that compete in Urdd competitions and in local netball festivals;*
- rugby teams which compete in Urdd competitions and in local rugby festivals;*
- swimming teams that compete in the Urdd Gala;*
- athletic teams that compete in the City and County of Swansea, Welsh Schools championships.*

Ysgol Iach / Healthy School

Mae'r ysgol yn hybu arferion iach. Polisi yr ysgol yw bod disgyblion yn dod a ffrwyth a dwr i'r ysgol ar gyfer byrbryf. Nid ydym yn caniatáu losin, siocled neu fisgedi fel byrbryd nac ychwaith sudd neu ddiod melyn o unrhyw fath.

Anogir disgyblion i yfed dŵr er mwyn hydradu eu cyrff yn ystod y diwrnod ysgol. Mae'r ysgol yn gweithio'n agos gyda thîm ysgolion iach i ddatblygu ymagwedd gyfan at les corfforol ac emosiynol

The school promotes healthy habits. The school policy asks that parents send in fruit and water for pupils to eat and drink as a snack. We do not allow sweets, chocolate or biscuits as snacks or squash or sweet/pop drinks.

Pupils are encouraged to drink water in order to hydrate their bodies during the school day. The school works closely with healthy schools' team to develop a whole approach to physical and emotional wellbeing

Cyfleusterau Toiled / Toilet Facilities

Mae cyfleusterau toiled priodol mewn lle yn yr ysgol er mwyn ateb anghenion disgyblion y Cyfnod Sylfaen a CA2. Mae'r ystafell doiledau yn cynnwys 10 toiled, pob un mewn ciwbicl ar wahân. Maent yn addas i oed y disgyblion. Mae toiled ar gael ar gyfer staff ac ymwelwyr gan gynnwys un toiled sy'n hygyrch ar gyfer defnyddiwr cadair olwyn.

Mae'r cyfleusterau ysgol yn cael eu glanhau yn ddyddiol gan 4 glanhawraig. Mae'r ysgol yn talu am wasanaeth 4 glanhawraig o'r Awdurdod Lleol.

Toilet facilities at the school meet the needs of pupils in the Foundation Phase as well as KS2 pupils. The toilet conveniences are made up of 10 toilets, each in a separate cubicle. They are suitable for the age of the pupils. One of the toilets has been modified and can be accessed by a wheel chair user. There are toilets for staff/visitors including one that is accessible to wheelchair users. The toilets are cleaned daily by a cleaner. The school pays for the services of a cleaner employed by the Local Authority.

Datblygu Safle'r Ysgol/Developing the School Site

Yr ydym wedi buddsoddi'n helaeth yn yr adeilad a'r safle dros y flwyddyn ac wedi gwneud nifer o welliannau. Mae'r buddsoddiad yr ydym wedi gwneud dros y flwyddyn wedi sicrhau'r adnoddau a'r gwelliannau canlynol:

- To newydd
- Yng nghefn yr ysgol gosod drawstiau dur newydd yn eu lle ac ychwanegu byrddau tywydd newydd
- Amnewid y ffens o amgylch Awstralia a gwneud y llwybr yn fwy hygyrch trwy osod y tarmac yn ei le.
- Amnewid y lloriau yn y coridor ger toiledau'r bechgyn
- Sicrhau bod wal allanol yr ysgol yn cael ei 'dancio' a bod y ffenestr yn dal dŵr yn yr un ardal.
- Datblygu ardal blannu trwy ddefnyddio potiau o amgylch yr ysgol.
- Datblygu 2 barth gwahanol i ddisgyblion chwarae ynddynt – Y parth tawel a'r parth symud.
- Drws tân newydd yn y neuadd
- Rheiddiaduron a phibellau dŵr poeth wedi'u gorchuddio gyda chewyll gwifren i amddiffyn disgyblion rhag gwres.

Yn ffodus, mae'r awdurdod lleol wedi helpu talu am rai o'r prosiectau mwy fel y to ac ailosod y trawstiau dur.

The school has made a significant investment in the school building over the year and has secured many improvements: -

- *A new roof*
- *Replaced steel beams at the rear of the school and added new weather boards*
- *Replace the fencing area around Awstralia and made the path more accessible by replacing the tarmac.*
- *Replace the flooring in the corridor by the boys' toilets*
- *Tanked a wall and made the window watertight in the same area.*
- *Developed a planting area by use of pots around the school.*
- *Developed 2 different zones for pupils to play in – The quiet zone and the moving zone.*
- *A new fire door for the hall*
- *Covered radiators and hot water pipes with wire cages to protect pupils from heat.*

Luckily, the local authority has helped pay for some of the bigger projects such as the roof and replacing the steel beams.

Cysylltiadau â'r gymuned/Developing Community links

Mae'r berthynas gref rhwng yr ysgol a'r gymuned yn parhau i ffynnu. Mae'r plant yn ymweld â mannau o ddiddordeb ac yn cwrdd â phobl o'r gymuned leol yn rheolaidd ac mae'r gymuned yn dangos ei chefnogaeth i'r ysgol mewn sawl ffordd wahanol.

Trefnir ymweliadau addysgol gan yr athrawon i gefnogi'r cwricwlwm yn gyson ac mae'r Heddlu, Swyddogion Diogelwch Ffyrdd, Tîm Diogelwch Tân, Nyrs yr ysgol yn ymweld yn rheolaidd â'r ysgol.

Mae'r ysgol yn cystadlu'n frwd yng nghystadlaethau'r Eisteddfod a chafodd disgyblion yr ysgol lwyddiannau yn eisteddfod y sir yn ogystal ag mewn celf a thechnoleg ddigidol Eisteddfod yr Urdd.

The strong relationship between the school and the community continues to flourish. The children visit places of interest and meet people from the local community regularly and the community shows their support for the school in many different ways.

Educational visits are arranged termly by teachers to support the curriculum and the Local Police, Road Safety Officers, Fire Safety Team, School Nurse visit the school on a regular basis.

The school competes enthusiastically in Eisteddfod competitions and the pupils of the school experienced notable successes on the stage of the count Eisteddfod as well as in art and digital technology in the Urdd Eisteddfod.

Gwobr Eco / Eco Award

Mae'n dda cyhoeddi fod yr ysgol wedi derbyn gwobr am ei hymdrechion i warchod a gofalu am y byd o'n cwmpas. Dyfarnwyd y wobwr platinwm l'r ysgol.

We are pleased to announce that the school has won the platinum 'Green Flag' which is an Eco award given in recognition of efforts to protect and care for the environment.

Gwefan Ysgol/School Website

Mae gwefan yr ysgol yn cynnig gwybodaeth bwysig am gefndir, trefniadaeth a gweithgareddau'r ysgol.

The school website provides important information on school background, organisation and activities.

Twitter

Mae cyfrif Twitter gan yr ysgol sy'n fodd o hysbysu rhan-ddeiliaid yr ysgol am ddigwyddiadau, achlysuron a newyddion pwysig.

The school's Twitter account provides up to-date information on activities, event and news.

Elusennau / Charities

Cyfranodd yr ysgol yn hael at elusennau lleol a chenedlaethol yn ystod y flwyddyn. Yn sgil digwyddiadau nodedig fel gwisg anffurfiol a chyngherddau llwyddwyd i gyfrannu at elusennau megis Plant mewn Angen, Trwynau Coch a'r Groes Goch.

The school contributed generously to local and national charities during the year. As a result of money raised during non-uniform days and concerts, the school donated to charities such as Children in Need, Red Nose day and the Red Cross.

Cyllideb/Budget

Mae'r Corff Llywodraethu llawn yn trafod materion yn ymwneud â rheolaeth cyllid yr ysgol yn dymhorol. Mae aelodau'r Pwyllgor Cyllid yn cwrdd yn rheolaidd hefyd i fonitro ac adolygu gwariant.

The full Governing Body discuss issues relating to the management of the school budget on a termly basis. The Finance Committee also meet regularly to monitor and review expenditure.

Datganiad Gwir wariant ym Mlwyddyn Ariannol 2021/22

	Gwariant dirprwyedig £	Gwariant annirprwyedig £
Cyflogau Athrawon	688,945	0
Cyflogau Staff Cefnogi	202,073	0
Staff Ychwanegol	54,439	0
Adeiladau	48,209	0
Nwyddau a Gwasanaethau	64,821	0
Ad-daliadau	81,108	0
Gwariant Gros	1,139,595	0
<i>Incwm yn cynnwys grantiau</i>	-360,820	0
		0
Incwm Gros	-360,820	0
Gwariant Net	778,775	0

ARIAN WRTH GEFN:	£
DYRANIAD FFORMIWLA TERFYNOL:	869,636
CYFANSWM GWARIANT NET:	778,775
TROSGLWYDDO I'R / (O'R) ARIAN WRTH GEFN:	90,861
GWEDDILL AGORIADOL YR ARIAN WRTH GEFN 1/4/2021	129,375
GWEDDILL TERFYNOL YR ARIAN WRTH GEFN: 31/03/22	199,885

Statement of Actual Expenditure for 2021/22

	<i>Delegated Expenditure</i>	<i>Non-Delegated Expenditure</i>
	<i>£</i>	<i>£</i>
<i>Teachers Salaries</i>	688,945	0
<i>Support Staff</i>	202,073	0
<i>Other Employee Costs</i>	54,439	0
<i>Premises</i>	48,209	0
<i>Supplies & Services</i>	64,821	0
<i>Recharges</i>	81,108	0
Gross Expenditure	1,139,595	0
<i>Income including grants</i>	-360,820	0
		0
Gross Income	-360,820	0
Net Expenditure	778,775	0

RESERVES:	£
FINAL FORMULA ALLOCATION:	869,636
TOTAL NET EXPENDITURE:	778,775
TRANSFER TO / (FROM) RESERVES:	90,861
OPENING BALANCE ON RESERVES 01/04/21	129,375
CLOSING BALANCE ON RESERVES: 31/03/22	199,885

Dyddiadau'r Flwyddyn Academaidd 2022-2023 Academic Year Dates

	Tymor yn dechrau	Tymor yn gorffen	Gwyliau Canol-tymor		Tymor yn dechrau	Tymor yn gorffen	Cyfanswm y dyddiau
			Mid-term holiday				
			Dechrau	Gorffen			
			Begins	Ends			
	Term begins	Term ends			Term begins	Term ends	Total days
Hydref / Autumn 2022	Llun	Gwener	Llun	Gwener	Llun	Gwener	
	Monday	Friday	Monday	Friday	Monday	Friday	
	Medi 5	Hydref 28	Hydref 31	Tachwedd 4	Tachwedd 7	Rhagfyr 23	
	September	October	October	November	November	December	
	40				35		75
Gwanwyn / Spring 2023	Llun	Gwener	Llun	Gwener	Llun	Gwener	
	Monday	Friday	Monday	Friday	Monday	Friday	
	Ionawr 9	Chwefror 17	Chwefror 20	Chwefror 24	Chwefror 27	Mawrth 31	
	January	February	February	February	February	March	
	30				25		55
Haf / Summer 2023	Llun	Gwener	Llun	Gwener	Llun	Llun	
	Monday	Friday	Monday	Friday	Monday	Monday	
	Ebrill 17	Mai 26	Mai 29	Mehefin 2	Mehefin 5	Gorffennaf 24	

	April	May	May	June	June	July	
	30				35		65